

Fig. 2

Stromzufuhr über das Gleis: Schlitz des Schalters in Fahrrichtung (Lieferzustand).
Stromzufuhr über Oberleitung: Schlitz des Schalters quer zur Fahrrichtung (Fig. 2).

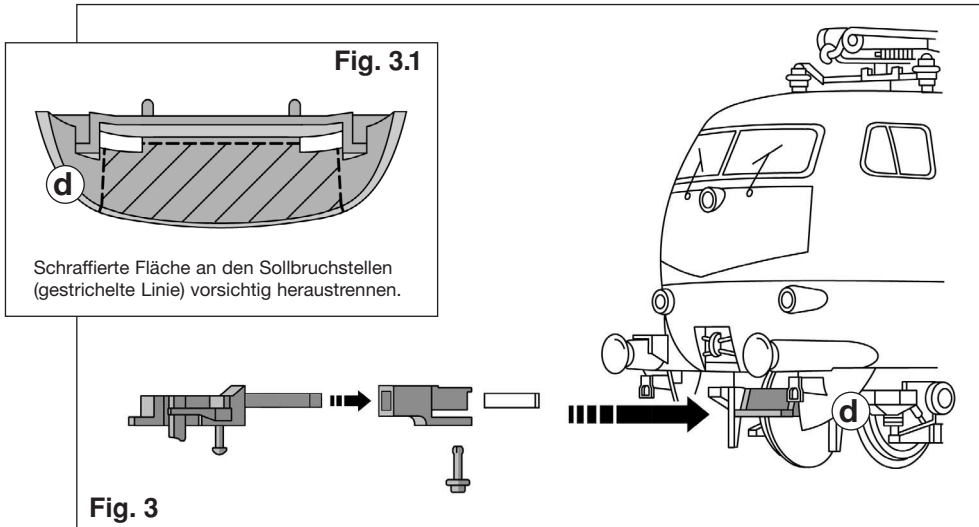
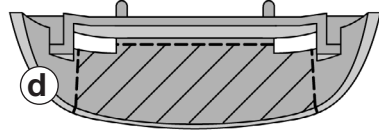


Fig. 3.1

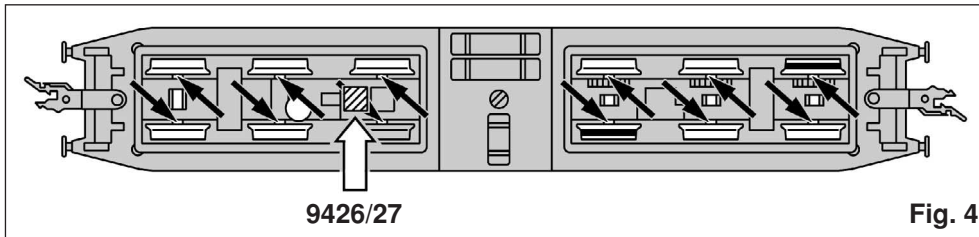


Schraffierte Fläche an den Sollbruchstellen (gestrichelte Linie) vorsichtig heraustrennen.

Fig. 3

Sonderserie

Da die Sonderserie einseitig mit einer geschlossenen Schürze **d** ausgestattet ist, muss bei beidseitigem Kupplungsbetrieb das Teilstück an den vorgesehenen Sollbruchstellen (Fig. 3.1) entfernt werden. Richtfeder in Drehgestellblende einlegen, Klupplungsadapter durch Einsetzen des Splints am Drehgestell befestigen und PROFI-Kupplung einstecken (Fig. 3).



9426/27

Fig. 4

An der schraffierten Stelle kann der **Schaltmagnet 9426/27** eingebaut werden (Fig. 4). **Ersatzhafterreifen: 54 4006**

Ölen: Geölt werden Motor und Getriebe nur an den gekennzeichneten Lagerstellen (Fig. 4, 6 und 7). Nur **FLEISCHMANN-ÖL 6599** verwenden. Nur ein kleiner Tropfen pro Schmierstelle (→), sonst Überölung. Zur Dosierung die in der Verschlusskappe der Ölflasche angebrachte Nadel verwenden.

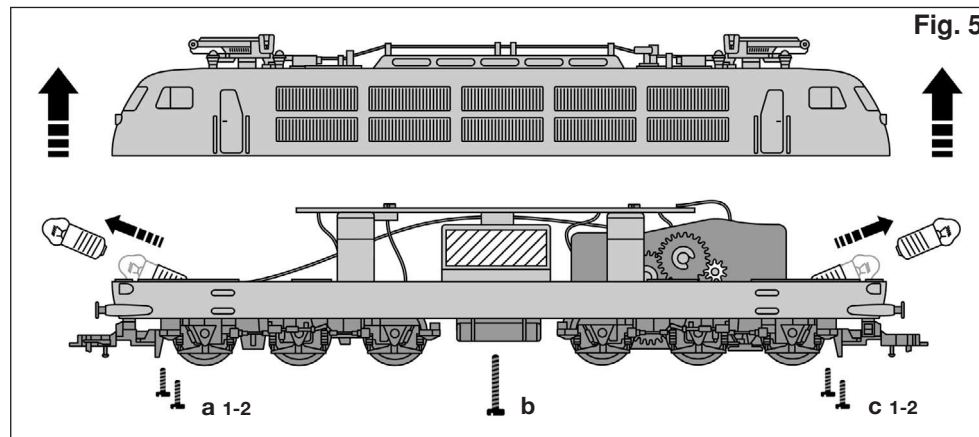


Fig. 5

Öffnen der Lok: Ein Öffnen der Lok ist nur zum Lampentausch und zum Einbau eines digitalen Empfängerbausteins erforderlich. Schrauben **a 1-2**, **b** und **c 1-2** entfernen und Lokgehäuse nach oben abnehmen (Fig. 5).

Ersatzglühlampe: 6530 · **Ersatzglühlampe für Maschinenraumbeleuchtung: 9530 (7 4375/6)**

Einbau eines digitalen Empfängerbausteins: Auf der schraffierten Fläche kann ein **TWIN-DECODER 6847/DCC-DECODER 6876** mit 6-poligem Stecker (**NEM 651**) geklebt werden. Beim Einbau bitte die Betriebsanleitung des jeweiligen DECODERs beachten (Fig. 5).

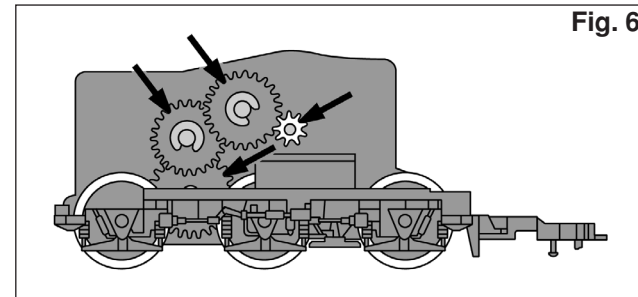


Fig. 6

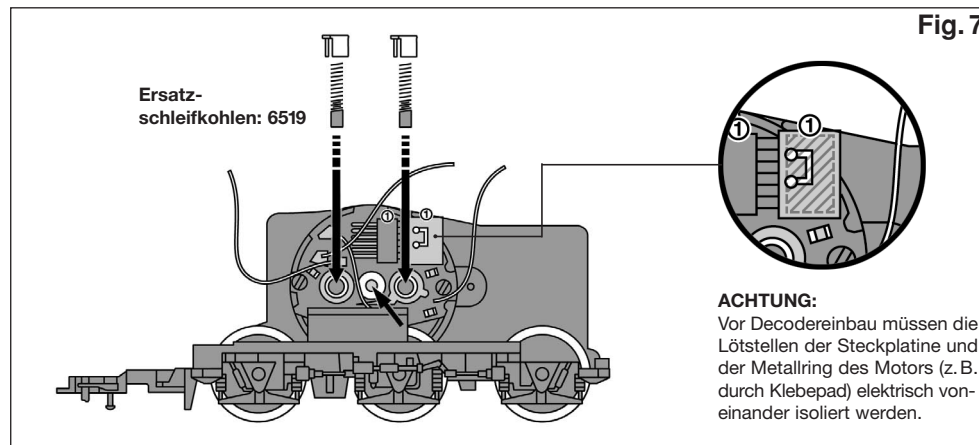


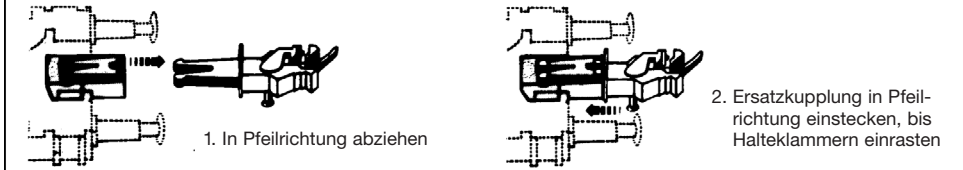
Fig. 7

Ersatzschleifkohlen: 6519

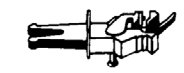
ACHTUNG:

Vor Decodereinbau müssen die Lötstellen der Steckplatine und der Metallring des Motors (z. B. durch Klebepad) elektrisch voneinander isoliert werden.

Kupplungsaustausch:



Steck-Tauschkupplung 6511



PROFI-Steckkupplung 6515

Class 103 with variants

The German Federal Railway (DB) developed the in those years fastest and most powerful Co-Co electric loco BR 103 especially for fast IC and TEE trains. From the introduction of the first four prototypes, up to 1977, 145 locos of this series have been manufactured by Henschel and Siemens. With a power rating of 7100 kW and a frictional loading of 114 Mp these locos can travel as fast as 200 km/h. During their years of service small alterations have been made to the bodies, and various types of pantograph have been added (Fig. 1).

Current pick-up from the track: The slot of the switch points in the direction of travel (as delivered) (Fig. 2).
Current pick-up from the overhead: The slot of the switch points across the body (Fig. 2).

Limited Edition Series: Because the limited edition series is fitted with closed in skirts **d**, the small pre-scored part (Fig. 3.1) must be removed in order for the coupling operation at each end to operate. First of all lay the coupling spring in position followed by the coupling adapter, fixing the splint onto the bogie. Insert the Profi-coupling into the coupling adapter (Fig. 3).

The indicated point can be used for locating the **switching magnet 9426** (Fig. 4). **Spare traction tyres: 54 4006**
Lubrication: The motor and gear-box need only be lightly oiled at the bearing points marked (Fig. 4, 6 and 7). Only use **FLEISCHMANN-oil 6599**. Only put a tiny drop in each place (→), otherwise it will be overoiled. An applicator needle is located in the cap of the oil bottle for your use.

Opening the loco: Opening the loco is only necessary to replace the bulbs and install a digital receiver. Remove screws **a 1-2**, **b**, **c 1-2**. Lift the loco body gently upwards (Fig. 5). **Spare bulb: 6530 + 9530 (7 4375/6)**

Installing the digital decoder: A 6-pole **TWIN-DECODER 6847 (NEM 651)/DCC DECODER 6876** can be glued onto the cross-hatched surface (Fig. 5). Please consult the instructions included with the respective DECODER for fitting advice.

Spare brushes: 6519 (Fig. 7).

ATTENTION: Before installing the decoder, the soldered areas on the plug printed circuit board and the metal ring of the motor must be electrically isolated from each other (i.e. by using the sticky pad) (Fig. 7).

Exchange coupling: Clip exchange coupling: **6511** · **FLEISCHMANN-PROFI** Clip coupling: **6515**. 1. Pull off in direction of arrow. · 2. Insert exchange coupling in direction of arrow until clipped in position.

Série 103 avec variantes

Les plus rapides et les plus puissantes locomotives électriques Co'Co' de la série 103 ont été construites pour la Deutsche Bundesbahn (DB). Elles sont destinées à remorquer des trains IC et TEE. Après la réalisation de 4 prototypes, les firmes Henschel et Siemens ont construit, jusqu'en 1977, une série de 145 locomotives. Avec une consommation de 7100 kW et une puissance de 114 Mp elles peuvent atteindre une vitesse maximum de 200 km/h. Au cours de années différentes modifications furent apportées à la carrosserie et divers types de pantographes y furent montés (Fig. 1).

Alimentation par la voie : fente du commutateur dans le sens de la marche (état à la livraison) (Fig. 2).
Alimentation par caténaire : fente du commutateur perpendiculaire au sens de la marche (Fig. 2).

Série spéciale : La série spéciale étant équipée d'un côté d'une jupe fermée **d**, en traction avec attelage dans les deux sens il faudra enlever un morceau en cassant au niveau des marquages prévus (fig. 3.1). Placer d'abord le ressort de rappel, puis le récepteur d'attelage en enfonçant la goupille dans le bogie. Emboîter ensuite l'attelage Profi dans le récepteur d'attelage (Fig. 3).

L'aimant permanent 9426 peut être monté à l'endroit indiqué (Fig. 4). **Bandages de rechange : 54 4006**
Graissage : Le moteur et les engrenages doivent être huilés uniquement aux endroits indiqués (Fig. 4, 6 et 7). N'utilisez que l'huile **FLEISCHMANN 6599**. Une seule goutte par point à lubrifier (→), afin d'éviter tout excès. L'aiguille montée dans le bouchon du petit flacon convient parfaitement à cet usage.

Ouverture de la locomotive : Vous n'avez besoin d'ouvrir la locomotive que pour changer une ampoule et monter un module récepteur digital. Soulever soigneusement le toit. Dévisser les vis **a 1-2**, **b**, **c 1-2** et soulever le circuit imprimé (Fig. 5).

Lampe de rechange: 6530 + 9530 (7 4375/6)
Montage d'un module récepteur digital : La zone hachurée permet de coller un **TWIN-DECODER 6847 (NEM 651)/DCC DECODER 6876** à 6 pôles (Fig. 5). Pour le montage, se référer au mode d'emploi du DECODER.

Balais de charbon de rechange : 6519 (Fig. 7).

ATTENTION : Avant de monter le décodeur, veillez à isoler électriquement (par ex. à l'aide d'une pastille autocollante) les points de soudure de la platine de connexion et la bague métallique du moteur (Fig. 7).

Changement des attelages : Attelage à emboîtement d'autres marques: **6511** · **FLEISCHMANN-PROFI**-Attelages à emboîtement: **6515**. 1. Retirer dans le sens de la flèche. · 2. Replacer le nouvel attelage jusqu'à enclanchement de la butée.

